11/2025

Per il testo in italiano e inglese, vedere sotto.
For the Italian and English texts, please see below.

VORÜBERGEHENDE UND GELEGENTLICHE SKILEHRERTÄTIGKEIT IN SÜDTIROL
Online-Dienst: https://tourism-temporary-professions.civis.bz.it

ERFORDERLICHE UNTERLAGEN
Die Unterlagen, die der vorherigen Mitteilung über die zeitweilige und gelegentliche Ausübung des Skilehrerberufs beizufügen sind, variieren je nachdem, ob der Beruf des Skilehrers in dem Staat, in dem der Berufsangehörige rechtmäßig niedergelassen ist, reglementiert ist oder nicht:

BEIZUFÜGENDE UNTERLAGEN, WENN DER BERUF IM NIEDERLASSUNGSSTAAT REGLEMENTIERT IST (Z. B. IN ÖSTERREICH, KROATIEN, DEUTSCHLAND, SLOWENIEN)

1. Vorder- und Rückseite eines gültigen Ausweises;
2. Bescheinigung der zuständigen Behörde für die betreffende Saison, aus der hervorgeht, dass der Inhaber im Herkunftsmitgliedstaat rechtmäßig als Skilehrer niedergelassen ist, und dass ihm die Skilehrertätigkeit zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung nicht untersagt ist;
3. Kopie der Vorder- und Rückseite des für die betreffende Saison gültigen Skilehrerausweises mit entsprechenden Jahresmarken;
4. *Bescheinigung über das Bestehen der technischen Prüfung (Euro-Test) gemäß der Delegierten Verordnung (EU) 2019/907 (Euro-Test), siehe Hinweis*;
5. Kopie des Befähigungsnachweises (Skilehrerdiplom);
6. Kopie der Versicherungspolice – Nachweis einer für Italien gültigen Berufshaftpflichtversicherung für den Beruf des Skilehrers mit einer Versicherungssumme von mindestens 6.000.000,00 Euro;

BEIZUFÜGENDE UNTERLAGEN, WENN DER BERUF IM NIEDERLASSUNGSSTAAT NICHT REGLEMENTIERT IST (Z. B. IN BELGIEN, FINNLAND, NORWEGEN, POLEN)

1. Vorder- und Rückseite eines gültigen Ausweises;
2. Internationale Version eines Strafregisterauszugs / Auszug aus dem Strafregister (maximale Gültigkeit 12 Monate ab Ausstellungsdatum);
3. Kopie der Vorder- und Rückseite des für die betreffende Saison gültigen Skilehrerausweises mit entsprechenden Jahresmarken;
4. *Bescheinigung über das Bestehen der technischen Prüfung (Euro-Test) gemäß der Delegierten Verordnung (EU) 2019/907 (Euro-Test), siehe Hinweis*;
5. Kopie des Befähigungsnachweises (Skilehrerdiplom);
6. Kopie der Versicherungspolice – Nachweis einer für Italien gültigen Berufshaftpflichtversicherung für den Beruf des Skilehrers mit einer Versicherungssumme von mindestens 6.000.000,00 Euro;
7. Erklärung mit detaillierten Unterlagen (Tage pro Jahr mit Arbeitsbescheinigung), aus denen hervorgeht, dass der Beruf in den zehn Jahren vor der Vorabmitteilung (Richtlinie 2005/36/EG) tatsächlich mindestens ein Jahr (12 Monate) lang ausgeübt wurde.

HINWEIS
***4* Bescheinigung über das Bestehen der technischen Prüfung (Euro-Test):** Diese Prüfung ist nur erforderlich, wenn die gelegentliche vorübergehende Tätigkeit als Skilehrer außerhalb einer Südtiroler Skischule ausgeübt wird und der Dienstleister nicht von den erworbenen Rechten gemäß Artikel 7 der Delegierten Verordnung (EU) 2019/907 profitiert.

ATTIVITÀ TEMPORANEA E OCCASIONALE DI MAESTRO DI SCI IN ALTO ADIGE
DOCUMENTI NECESSARI
Servio online: https://tourism-temporary-professions.civis.bz.it

I documenti da allegare alla comunicazione preventiva di esercizio temporaneo e occasionale della professione di maestro di sci variano a seconda che la professione di maestro di sci sia regolamentata o meno nello Stato in cui il professionista risulta legalmente stabilito:

DOCUMENTI DA ALLEGARE SE LA PROFESSIONE È REGOLAMENTATA NELLO STATO DI STABILIMENTO (AD ESEMPIO IN AUSTRIA, CROAZIA, GERMANIA, SLOVENIA)

1. Copia fronte/retro di un documento di riconoscimento in corso di validità;
2. Certificato per la stagione di riferimento dell'autorità competente, attestante che il titolare è legalmente stabilito nello Stato membro di provenienza per esercitare l'attività di maestro di sci e che non gli è vietato esercitarla al momento del rilascio dell'attestato;
3. Copia di entrambi i lati della tessera professionale di maestro di sci valida per la stagione di riferimento con i bollini annuali;
4. *Certificato del superamento della prova tecnica (Euro-Test) in conformità al Regolamento delegato (UE) 2019/907 (Euro-Test), vedi nota*;
5. Copia del titolo abilitante (diploma di maestro di sci);
6. Copia della polizza assicurativa - prova dell'assicurazione di responsabilità civile professionale valida per l'Italia per la professione di maestro di sci con una somma assicurata di almeno 6.000.000,00 di euro;

DOCUMENTI DA ALLEGARE SE LA PROFESSIONE NON È REGOLAMENTATA NELLO STATO DI STABILIMENTO (AD ESEMPIO IN BELGIO, FINLANDIA, NORVEGIA, POLONIA)

1. Copia fronte/retro di un documento di riconoscimento in corso di validità;
2. Versione internazionale di un certificato dei carichi penali e pendenti / estratto del casellario giudiziale (validità massima 12 mesi dalla data di emissione);
3. Copia di entrambi i lati della tessera professionale di maestro di sci valida per la stagione di riferimento con i bollini annuali;
4. *Certificato del superamento della prova tecnica (Euro-Test) in conformità al Regolamento delegato (UE) 2019/907 (Euro-Test), vedi nota*;
5. Copia del titolo abilitante (diploma di maestro di sci);
6. Copia della polizza assicurativa - prova dell'assicurazione di responsabilità civile professionale valida per l'Italia per la professione di maestro di sci con una somma assicurata di almeno 6.000.000,00 di euro;
7. Dichiarazione con documentazione dettagliata (giorni per anno con attestazione di lavoro) probante che l'esercizio della professione è stata svolta effettivamente per almeno un anno (12 mesi) nel corso dei dieci anni che precedono la comunicazione preventiva (Direttiva 2005/36/CE).

NOTA
***4* Certificato del superamento della prova tecnica (Euro-Test):** Questa prova è necessaria solo se l'attività occasionale temporanea di maestro di sci viene svolta al di fuori di una scuola di sci dell'Alto Adige ed il prestatore di servizi non beneficia dei diritti acquisiti di cui all'articolo 7 del Regolamento delegato (UE) 2019/907.

11/2025

TEMPORARY AND OCCASIONAL SKI INSTRUCTOR ACTIVITY IN SOUTH TYROL
REQUIRED DOCUMENTS
Online service: https://tourism-temporary-professions.civis.bz.it

The documents to be attached to the prior notification of temporary and occasional pursuit of the profession of ski instructor vary depending on whether the profession of ski instructor is regulated in the country where the professional is legally established:
DOCUMENTS TO BE ATTACHED IF THE PROFESSION IS REGULATED IN THE STATE OF ESTABLISHMENT (FOR EXAMPLE IN AUSTRIA, CROATIA, GERMANY, SLOVENIA)

1. Front and back of a valid identity card;
2. Certificate from the competent authority for the season in question, stating that the holder is legally established as a ski instructor in the Member State of origin and that he is not prohibited from working as a ski instructor at the time of issue of the certificate;
3. Copy of the front and back of the ski instructor ID card valid for the season in question, with the relevant annual stamps;
4. *Certificate of passing the technical examination (Euro Test) in accordance with Delegated Regulation (EU) 2019/907 (Euro Test), see note*;
5. Copy of the qualification certificate (ski instructor diploma);
6. Copy of the insurance policy – proof of professional liability insurance valid in Italy for the profession of ski instructor with a sum insured of at least €6.000.000.00;

DOCUMENTS TO BE ATTACHED IF THE PROFESSION IS NOT REGULATED IN THE COUNTRY OF ESTABLISHMENT (E.G. IN BELGIUM, FINLAND, NORWAY, POLAND)

1. Front and back of a valid identity card;
2. International version of a criminal record extract / extract from the criminal record (maximum validity 12 months from date of issue);
3. Copy of the front and back of the ski instructor's license valid for the season in question with the corresponding annual stamps;
4. *Certificate of passing the technical examination (Euro Test) in accordance with Delegated Regulation (EU) 2019/907 (Euro Test), see note*;
5. Copy of the qualification certificate (ski instructor diploma);
6. Copy of the insurance policy – proof of professional liability insurance valid in Italy for the profession of ski instructor with a sum insured of at least €6.000.000,00;
7. Declaration with detailed documentation (days per year with certificate of employment) proving that the profession was actually practiced for at least one year (12 months) in the ten years prior to the prior notification (Directive 2005/36/EC).

NOTE
***4* Certificate of passing the technical examination (Euro Test):** This examination is only required if the occasional temporary activity as a ski instructor is carried out outside a South Tyrolean ski school and the service provider does not benefit from the acquired rights pursuant to Article 7 of Delegated Regulation (EU) 2019/907.